

Der Glasenrhythmus / the ship's Bell Code / sonnerie du care

4:00	8:00	12:00	= 8 Glasen / Bells	-----
4:30	8:30	12:30	= 1 Glas / Bell	-
5:00	9:00	1:00	= 2 Glasen / Bells	--
5:30	9:30	1:30	= 3 Glasen / Bells	---
6:00	10:00	2:00	= 4 Glasen / Bells	----
6:30	10:30	2:30	= 5 Glasen / Bells	-----
7:00	11:00	3:00	= 6 Glasen / Bells	-----
7:30	11:30	3:30	= 7 Glasen / Bells	-----
9:00	12:00	4:00	= 8 Glasen / Bells	-----

- = Einzelschlag / single chime / coup single

-- = Doppelschlag / double chime / coup double

Instruction

for clocks with movement 2117 ship's bell strike

1. Unpack the clock

Take clock carefully out of the carton.

2. Insert batteries

Different case dimensions need different batteries. You either have to use 2 batteries 1,5 Volt of the size LR6 (size AA, mignon) or 2 batteries 1,5 Volt of the size LR14 (size C baby). Please use new alkaline batteries and insert them according to the „+“ and „-“ symbols in the battery compartments ①. You have to change the battery once a year respectively, when time keeping is losing accuracy or when chime becomes erratic.

3. Setting the time

To set the time use the time setting knob ② at the back of the movement (turn clockwise or counter clockwise). The electronic chime will synchronise automatically always at 4.00, 8.00 and 12.00, when the clock strikes 8 bells. This means the clock hands must pass either 4 o'clock, 8 o'clock or 12 o'clock until chiming is correct.

Example: Present time 13.10 = clock will chime correctly after 16.00.

The half hour strike will be activated electronically, you cannot do it by moving the minute hand to the half hour position.

Important: If time setting is done with the setting knob at the back of the movement you can release the chime up to 3 minutes before the full hour. This is caused by the play in the gear box. During normal running of the movement, the strike release difference at the 12 o'clock position will be less than half a minute.

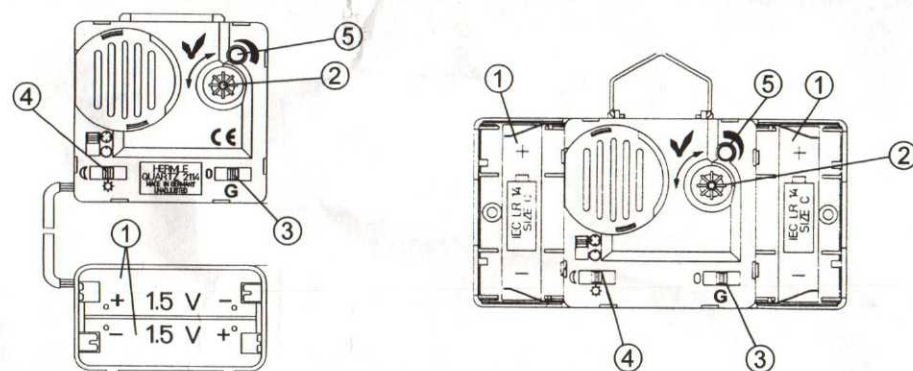
4. Additional settings

Switch 0 - G ③ to 0 = no chime.

Switch ☾ ☀ ④ to ☀ = full volume according to the preset volume knob.

Switch ☾ ☀ to ☾ = During the next 8 hours chime will be half volume. If you leave this switch in this position the volume reduction will be activated every day at the same time.

Volume control ⑤ = With the volume control knob you can adjust volume at your discretion.



Mode d'emploi

Horloge avec mouvement W2117

1. Déballage de l'horloge

Retirez soigneusement l'horloge de l'emballage.

2. Mise en place des piles

Suivant le boîtier, vous utiliserez soit 2 piles de 1,5 V, LR 6 (taille AA, Mignon) ou bien 2 piles de 1,5 V, LR 14 (Taille C, baby).

Utilisez les nouvelles piles alcalines manganèses et placez les suivant les pôles positifs et négatifs à l'endroit prévu à cet effet ①. La durée des piles est d'au moins un an, ou du moins quand l'horloge ne fonctionne plus exactement ou quand la sonorité n'est plus bonne.

3. Mise à l'heure

Mettez à l'heure en tournant le bouton ② à l'arrière (dans les deux sens). Le mouvement électronique se programme toujours automatiquement à 4h, 8h et 12h, donc 8 fois. Cela veut dire que l'horloge ne marche pas correctement avant d'avoir passé une fois une de ces positions.

Par exemple: mise à l'heure à 13h10, sonnerie correcte à 16h.

La sonnerie des demi-heures ne peut être déclenchée en tournant les aiguilles.

Attention: En mettant l'horloge à l'heure avec le bouton, la sonnerie peut se déclencher jusqu'à trois minutes avant l'heure. Ceci est dû au système du jeu d'engrenages.

Normalement la sonnerie se déclenche avec une tolérance de plus ou moins d'une demie minute à l'heure ou à la demi-heure.

Autres possibilités de mise en marche

4. Interrupteur 0 - G ③ sur 0 = sonnerie est à l'arrêt.

Interrupteur ☾ ☀ ④ sur ☀ = volume sonore constant suivant la position du bouton.

Interrupteur ☾ ☀ sur ☾ = durant les 8 heures qui suivent, la sonnerie aura un volume. Sonore réduit de moitié. Cela se renouvelle chaque jour, tant que le bouton reste sur cette position.

Régleur du volume ⑤ = le bouton sert à régler le volume suivant le symbole.